

A2.32 Piani familiari



- Parla di progetti e ambizioni per il futuro
- Parla delle tue relazioni e dei tuoi progetti familiari

L'adolescente	<i>(De tiener)</i>	Fare una famiglia	<i>(Een gezin stichten)</i>
L'adulto	<i>(De volwassene)</i>	Avere un bambino	<i>(Een kind krijgen)</i>
Il figlio unico	<i>(Het enig kind)</i>	L'ex compagno	<i>(De ex-partner)</i>
I gemelli	<i>(De tweeling)</i>	Essere divorziato	<i>(Gescheiden zijn)</i>
L'animale domestico	<i>(Het huisdier)</i>	Morire	<i>(Sterven)</i>
Il matrimonio	<i>(Het huwelijk)</i>	Creare	<i>(Creëren)</i>
Sposarsi	<i>(Trouwen)</i>		

1. Scan de QR-code om de video te bekijken, of lees de tekst. (QR: Audio)



Una donna racconta i suoi sogni quando era in **una coppia** con il suo **futuro marito**. Da piccola voleva **diventare mamma** e immaginava una **famiglia** perfetta. Alla nascita del bambino arriva una notizia difficile: la trisomia ventuno. All'inizio lei si sente male e non accetta la situazione, ma poi capisce che la vita non è perfetta. *Stanno imparando* a vivere giorno per giorno.

*Een vrouw vertelt over haar dromen toen ze **een stel** was met haar **toekomstige man**. Als kind wilde ze **moeder worden** en ze stelde zich een perfecte **familie** voor. Bij de geboorte van het kind komt er moeilijk nieuws: trisomie 21. In het begin voelt ze zich slecht en accepteert ze de situatie niet, maar daarna begrijpt ze dat het leven niet perfect is. Ze leren dag voor dag te leven.*

1. Che cosa sognava quando vedeva i passeggeri?
 - a. Di avere un bebè
 - b. Di cambiare lavoro
 - c. Di comprare una casa più grande
 - d. Di andare in vacanza con gli amici
2. Cosa ha cambiato il suo "film perfetto" al momento della nascita?
 - a. Un trasferimento in un'altra città
 - b. La notizia della trisomia ventuno
 - c. Un problema economico improvviso
 - d. La decisione di non sposarsi

1-a 2-b

2. Grammatica: De gerundium, de drie vervoegingen



De gerundio is een werkwoordsvorm die een handeling in uitvoering uitdrukt.

1. De gerundio van werkwoorden op "-are" wordt gevormd met de stam + "-ando".
2. De gerundio van werkwoorden op "-ere, -ire" wordt gevormd met de stam + "-endo".
3. De gerundio wordt gebruikt om de tegenwoordige duurvorm (presente progressivo) te maken; die vorm je met het werkwoord "stare" + gerundio.

Verbo (Werkwoord)	Forma in gerundio (Gerundiumvorm)	Esempio (Voorbeeld)
Creare (Creëren)	Creando (Creërend)	Stanno creando una famiglia. (Ze zijn een gezin aan het stichten.)
Vivere (Wonen / leven)	Vivendo (Wonend)	Stiamo vivendo insieme da poco. (We wonen nog maar kort samen.)
Morire (Sterven)	Morendo (Stervend)	L'animale sta morendo . (Het dier is aan het sterven.)
Dire (Zeggen)	Dicendo (Zeggend)	Sto dicendo ai gemelli di andare a giocare. (Ik ben tegen de tweeling aan het zeggen dat ze moeten gaan spelen.)
Fare (Doen / maken)	Facendo (Doend)	Stanno facendo un lavoro importante. (Ze zijn belangrijk werk aan het doen.)
Bere (Drinken)	Bevendo (Drinkend)	Sta bevendo un bicchiere d'acqua. (Hij/zij is een glas water aan het drinken.)

Wederkerende werkwoorden zetten "si" vóór "stare". Voorbeeld: "sposarsi" -> "si stanno sposando"

- In questo periodo stiamo _____ insieme da poco e stiamo facendo dei piani per il matrimonio. (In deze periode wonen we nog maar kort samen en maken we plannen voor het huwelijk.)
 a. vivando b. vivendo c. viviendo d. viviamo
- Quando sei arrivato, i gemelli _____ in Comune. (Toen je aankwam, trouwden de tweeling op het gemeentehuis.)
 a. si stavano sposare b. stavano sposando c. si stavano sposando
 d. si stanno sposando

1. vivendo 2. si stavano sposando

Herschrijf de zinnen (QR: AI+)



- In questo momento noi facciamo un lavoro importante.

(Op dit moment zijn we belangrijk werk aan het doen.)

- Adesso tu bevi un bicchiere d'acqua.

(Nu ben je een glas water aan het drinken.)

- Oggi loro creano una famiglia.

(Vandaag zijn ze een gezin aan het stichten.)

1. In questo momento stiamo facendo un lavoro importante. 2. Adesso stai bevendo un bicchiere d'acqua. 3. Oggi stanno creando una famiglia.

3.Oefeningen

1. Koppel de items die een verwante betekenis hebben.

- | | |
|----------------------|----------------------------|
| a. Fare una famiglia | 1. Diventare genitori |
| b. Avere un bambino | 2. Mettere su famiglia |
| c. Sposarsi | 3. Non essere più sposato |
| d. Essere divorziato | 4. Celebrare il matrimonio |



a-2 b-1 c-4 d-3

2. Nieuwsbrief van de kleuterschool: inschrijvingen en verzoeken voor september (QR: Audio)



Vul de lege plekken in: figlio unico, animale domestico, creando, divorziati, matrimonio, gemelli

Newsletter della Scuola dell'Infanzia Il Girasole. A settembre apriamo una nuova sezione: chiediamo alle famiglie interessate di compilare il modulo online entro venerdì. Nel modulo potete indicare se il bambino è (1) _____ o se ha fratelli (anche (2) _____) e se in casa c'è un (3) _____.

Alcuni genitori stanno (4) _____ nuovi piani: (5) _____, convivenza o un altro bambino. Se la vostra situazione cambia (per esempio siete (6) _____ o c'è un ex compagno che deve autorizzare l'uscita), aggiornate i contatti in segreteria. Per domande sui servizi, scrivete a info@ilgirasole.it.

Nieuwsbrief van de kleuterschool Il Girasole (Milaan). In september starten we een nieuwe groep: we vragen de geïnteresseerde gezinnen het online formulier uiterlijk vrijdag in te vullen. In het formulier kunt u aangeven of het kind enig kind is of broers/zussen heeft (ook tweelingen) en of er een huisdier in huis is.

Sommige ouders maken nieuwe plannen: huwelijk, samenwonen of nog een kindje. Als uw situatie verandert (bijvoorbeeld als u gescheiden bent of er een ex-partner is die toestemming moet geven voor het ophalen), werk dan de contactgegevens bij bij het secretariaat. Voor vragen over de diensten, schrijft u naar info@ilgirasole.it.

(1) figlio unico, (2) gemelli, (3) animale domestico, (4) creando, (5) matrimonio, (6) divorziati

1. Quali informazioni chiede la scuola nel modulo e perché è importante aggiornare i contatti in segreteria?
-

3. Luister naar het audiofragment en kies het juiste antwoord. (QR: Audio)

Waar Onwaar

- | | | |
|---|--------------------------|--------------------------|
| 1. La donna è sposata in questo momento. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. Lei e il suo ex compagno riescono a gestire insieme le cose pratiche per la scuola del figlio. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. Prima di pensare a un altro figlio, lei vuole sentirsi più stabile nel lavoro. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



1-X 2-V 3-V

4. Kies de juiste oplossing

1. Quando ero adolescente, con mio fratello gemello _____ storie inventate per far ridere i nostri genitori. *(Toen ik tiener was, verzon ik samen met mijn tweelingbroer verzonden verhalen om onze ouders aan het lachen te maken.)*
 a. creando b. creerò c. creavo d. creavi
2. Dopo il divorzio, l'ex compagno mi ha scritto che non _____ più. *(Na de scheiding schreef mijn ex-partner mij dat hij niet meer zal trouwen.)*
 a. si sposerà b. si sposava c. sposerà d. si sposa
3. In famiglia dicono che mia nonna _____ presto, ma io spero di no. *(Binnen de familie zeggen ze dat mijn grootmoeder binnenkort zal overlijden, maar ik hoop van niet.)*
 a. morirà b. moriva c. morirebbe d. muore
1. creavo 2. si sposerà 3. morirà

5. Rollenspel - dialogen (QR: Audio)



Colloquio con l'HR: congedo famiglia

- Chiara (HR):** *Ciao Marco, dimmi pure: è per il congedo o per un cambio di orario? (Hoi Marco, vertel maar: is het voor het verlof of voor een aanpassing van je werktijden?)*
- Marco (dipendente):** *Ciao Chiara. Sì, è per il congedo: io e la mia compagna vogliamo fare una famiglia e pensiamo di avere un bambino quest'anno. (Hoi Chiara. Ja, het is voor het verlof: mijn partner en ik willen een gezin stichten en we denken dit jaar een kind te krijgen.)*
- Chiara (HR):** *Ok, capito. Mi serve la data prevista e sapere se siete sposati o se avete intenzione di sposarvi. (Oké, begrepen. Ik heb de verwachte uitgerekende datum nodig en of jullie getrouwd zijn of van plan zijn te trouwen.)*
- Marco (dipendente):** *Non siamo sposati, ma magari ci sposeremo l'anno prossimo. Intanto vorrei sapere quanti giorni posso prendere e come funziona. (We zijn niet getrouwd, maar misschien trouwen we volgend jaar. Intussen wil ik weten hoeveel dagen ik kan opnemen en hoe het precies geregeld is.)*
- Chiara (HR):** *Va bene: ti mando oggi il modulo e poi fissiamo un appuntamento per decidere il piano, così lo creiamo insieme. (Goed: ik stuur je vandaag het formulier en daarna plannen we een afspraak om het schema te bespreken, zodat we het samen opstellen.)*

1. Perché Marco parla con Chiara e quale decisione deve prendere a breve?
-

6. Spreken: vertaal en beantwoord (QR: AI+)



In futuro mi vedo... / Sto pensando di... perché... / Mentre lavoro/studio cerco di...

1. Quali sono i tuoi progetti per i prossimi due anni, nella vita privata e nel lavoro?

2. Stai pensando di sposarti o di avere un figlio in futuro? Perché sì o perché no?

7. Schrijven: WhatsApp (QR: AI+)

Ciao! Sono Marta

Sabato sera faccio una cena a casa con due amici. Ti va di venire? Puoi portare anche Luca.

Ah, come va tra voi? L'altra volta dicevi che state pensando di **sposarvi** e magari di **avere un bambino**... avete già dei piani? Io e Marco stiamo parlando proprio di questo in questi giorni.

Fammi sapere entro domani, così faccio la spesa!



Schrijf een passende reactie: *Ti confermo entro domani, ma per ora penso di... / In questo periodo stiamo parlando di... / Per ora non vogliamo subito, però in futuro ci piacerebbe...*

Belangrijke werkwoorden

io

tu

lui/lei

noi

voi

loro

Creare (*creëren*)

Imperfetto

creavo

creavi

creava

creavamo

creavate

creavano

Morire (*sterven*)

Futuro semplice

morirò

morirai

morirà

moriremo

morirete

moriranno

Sposarsi (*trouwen*)

Presente

mi sposo

ti sposi

si sposa

ci sposiamo

vi sposate

si sposano